

# науково-художній часопис

# ДОГІВІША

2012 РІК, ЧИСЛО 4 (78)

## СВЯТКУЄМО ДЕНЬ МІСТА



## НАЗУСТРІЧ ДНЮ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ І ПИСЕМНОСТІ

У листопаді в Україні відзначають День української мови і писемності. Президент України Леонід Кучма на підтримку ініціативи громадських організацій та з урахуванням важливої ролі української мови в консолідації українського суспільства видав Указ № 1241/97 «Про День української писемності та мови». В Указі зазначено: «Установити в Україні День української писемності та мови, який відзначати щорічно 9 листопада в день вшанування пам'яті Преподобного Нестора-Літописця». Протягом століть праця українських інтелектуалів увічнилася в багатій писемній спадщині, що стала гідним надбанням у скарбниці світової культури. Наших далеких в часі співвітчизників завжди цікавили проблеми освіти, навчання, виховання дітей. Особливим періодом у розвитку педагогічної думки в Україні стало 16-17 століття. Влучну характеристику дав Йому Орест Зілинський: «Для нас 16-те століття — це велике духовне потрясіння, яке було початком зовсім нової лінії культурного й політичного розвитку. Це переміна основ побуту, світогляду, суспільної організації». Друга половина XVI — XVII ст. — особливий час в історії українського народу, пов’язаний із певними здобутками у боротьбі за власну державність, час, коли Україна заявила про свій величезний духовний та інтелектуальний потенціал. Це також і період, коли педагогічна діяльність стає справою спеціально підготовлених людей, набуває ознак професійної діяльності. Українські педагоги залишили і писемну спадщину, де викладали свої міркування про проблеми освіти.

Першими відомими пам’ятками педа-гогічної літератури є історичні документи братств — статути Львівської і Луцької братських шкіл — “Порядок школинний” (Львів, 1586), “Порядок школинний” (Луцьк, 1624), “Прав школи греко-латино-словенської артикули” (Луцьк, 1624), а також “Бесіда избранная о воспитании чад” (Львів, 1609). Спеціально для студентів Київського колегіуму Петро Могила написав книгу виховного змісту “Антологія” (Київ, 1636). Підкреслюючи надзвичайно важливу роль освіти в житті людини, він поміщує тут спеціальні молитви: “Молитва входящому до школи”, “Молитва пред зачинаніем учиться”.

Три видання витримала надрукована вперше Києво-Печерською лаврою у 1712 р. невелика книжечка “Іфіка ієрополітика”. У ній порушено проблеми виховання дітей, подано цінні вказівки батькам, обґрунтовано необхідність перебування дитини в навчальному закладі. Роль виховання, його принципи визначаються у праці

## КРОКУЄМО ВПЕРЕД!



Переможці щорічного регіонального літературного конкурсу імені Федора Мицика: студент історичного факультету Вадим Мицик (перша премія: за літературознавче дослідження життя і творчості Федора Мицика) й студентка факультету української філології Ольга Михальченко (відзначена за поетичну добірку).

Ф.Прокоповича “Первое учение отрокамъ” (Чернігів, 1760).

Цінними документами педагогічної і методичної думки є шкільні граматики, які посідали одне з найважливіших місць у навчанні. Цікавим для нас є те, що саме мову тогочасні педагоги вважали найголовнішим з усіх предметів. Саме знання мови, на їхню думку, робила світлим розум, було ключем до всіх знань і давало змогу опанувати науки. Розвиток педагогічної думки, природно, позначився і на лексичному складі української мови — важливе джерело поповнення педагогічної лексики. Українська мова збагатилася численними запозиченими словами. Більшість іншомовних лексем — інтернаціоналізми, що походять із греко-латинського джерела (школа, гімназія, професор, ректор, студент, магістр, екзамен, лекція тощо).

Отже, засвоєння іншомовної лексики, пов’язаної із навчанням та освітою, відбувалося в загальноєвропейському контексті. Педагогічні лексеми, які функціонували у староукраїнській мові, продовжують вживатися в новій українській літературній мові і реєструються лексикографічними працями XIX — поч. XX ст., їх активно використовували у художніх творах класики української літератури, що, безперечно, сприяло закріпленню педагогічної лексики в новій українській мові.

Від кафедри української мови та методики її навчання  
— доцент, канд. філологічних наук  
**О. Ю. ЗЕЛІНСЬКА**



## З калейдоскопу подій

### ПОЕТИЧНА ЗУСТРІЧ

В рамках щорічних традиційних Тичининських заходів кафедрою української літератури та українознавства було проведено зустріч із завідувачем відділом рукописних фондів і текстології Інституту літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України, кандидатом філологічних наук **Сергієм Гальченком** та членом Національної спілки письменників України, лауреатом Національної премії України імені Тараса Шевченка, експертником літературних часописів «Літературна Україна», «Київ — Петром Перебийносом». Полум'яне вітання гостинним уманцям передав і «гуманський чоловік» (так він називає себе сам, а ми радо підхоплюємо) — лауреат Національної літературної премії України імені Тараса Шевченка, депутат Верховної Ради України кількох скликань **Іван Драч**, якому державні справи в останній момент завадили прибути до Умані особисто.

Після «поетично-музичного» початкового акорду — декламування вірша Павла Тичини «Осінь така



мила...» студенткою Мариною Здержко (керівник І.М. Снігур) та виконання музиичної Тичининської композиції «Цвіт в моєму серці...» Василем Семенчуком (він же — й автор мелодії) і учасницею

народного хору «Софія» Валентиною Гаврильченко, — присутні насолоджувались унікальною нагодою почути поважних гостей. А завдяки студентській традиції надсилати виступаючим свої записи із запитаннями, доповіді гостей перетворились на полум'яний і цікавий діалог.

Так, Сергій Гальченко завдяки надісланим запитанням мусив зінатися, що, крім наукової, має також напрацювання і з власної поетичної (зокрема — сатиричної) творчості. А ще він виявився неабияким артистом і потішив слухачів відмінним імітуванням Тичининського голосу, декламуючи поезії великого митця.

Петро Перебийніс же, серед іншого, мусив укороти прочитати свій зворушливий і безмежно актуальний вірш, який полюбився уманцям ще з минулих його візитів: «Що хотів сказати дід...». А ще — розповів про свою не лише поетичну любов до неба: Петро Мойсейович здійснив десятки стрибків з парашутом і літав на військових літаках...

Завершилось усе роздаванням автографів, фотографуванням на загадку й незабутньою прогулянкою Софіївським парком.

Вікторія МИХАЙЛЮК

### СТВОРЕНО ЛІТЕРАТУРНО-МЕТОДИЧНИЙ КАБІНЕТ



### З ІМЕНЕМ ПАВЛА ТИЧИНИ

Всеукраїнська науково-практична конференція «Павло Тичина — поет, перекладач, педагог, фольклорист, громадський діяч», проведена кафедрою української літератури та українознавства цієї осені, зібрала чимало шануваних і зацікавлених людей.

Серед виступаючих — завідувач відділом рукописних фондів і текстології Інституту літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України, кандидат філологічних наук **Сергій Гальченко**, член Національної спілки письменників України, лауреат Національної премії України імені Тараса Шевченка **Петро Перебийніс**, викладачі кафедри, учителі української мови й літератури Уманщини.

Столичні гості також згадували свої особисті зустрічі з Павлом Григоровичем, ділились думками та враженнями про нього як про Поета і Людину. Не були осторонь і студенти: вони, крім усього іншого, задавали дуже вдумливі й глибокі запитання стосовно Тичининій творчості.

Хочеться вірити, що конференція стала гідним продовженням низки заходів із вшанування Павла Тичини (зокрема — Тичининських читань), які вже десятки років є традиційними для нашого університету, що має ім'я видатного Поета.

М. С. ПАВЛЕНКО

«Має значення тільки те знання, яке використовується на практиці»  
(Гордон Драйден)

Кожного студента, крім звичайних навчальних занять, неодмінно чекає ще й педпрактика. Вчитель поступається своїм стільцем і каже: «Спробуй!» Саме у такі хвилини розумієш всю відповідальність, глибину обраного шляху. Від учительської науки проростає зернятко правди, з якого збирається врожай ввічливості, грамотності, віданості власним цілям та реалізація їх. Не можна стати педагогом заради грошей. Це одна із тих професій, куди людина йде віддавати, а не отримувати. Коли виrushala на практику, мене не полішала думка: «А чи зможу? Чи гідна я бути педагогом?» Спочатку нам провели настановчу конференцію, після якої трохи полегшало на душі, бо стало зрозуміло, що і як нам треба робити. А опісля — повели в школу...

Педагогічна практика змусила серйозно замислитися не тільки над педагогічними проб-



лемами та способами їх подолання, а й над тим, що нового я зможу сказати як педагог. Неможливо бути учителем, коли в тобі відсутній творчий пошук, адже, йдучи на урок, треба нести з собою не тільки Думку, а й Душу, заквітчу Словом. Влучним вважаю вираз Ромена Ролана: «Щоб осяяти світлом інших, треба



кабінет є також місцем проведення круглих столів науково-методичної тематики, консультацій, додаткових занять з літератури, семінарів. У кабінеті збираються і нагромаджуються матеріали з перспективного досвіду роботи вчителів-словесників, їх позакласної роботи з учнями.

Завдяки систематичному використанню різноманітних засобів, зібраних в одному приміщенні, кабінет дає змогу зробити навчання більш образним та емоційним, поглибити естетичне сприйняття студентами художніх творів, а отже, посилити ефективність фахової підготовки майбутніх учителів-словесників.

Л. П. ПАРХЕТА

### МОЯ ПЕДАГОГІЧНА ПРАКТИКА

сонце носити в собі». Йдучи на урок, я зрозуміла, що відповідаю за кожне сказане мною слово, за кожен жест. Мудрець промовив: «Кожен кожному учителю». І, дійсно, будь-який підготовлений мною урок, ставав уроком і для мене. Я знову прийшла вчитися. І я навчилася: перемагати себе, доносити своє слово дітям, слухати інших і оцінювати їх, тримати дисципліну в класі, вміти стримувати власні емоції...

Педпрактика — це засіб професійного становлення студента, формування його педагогічної позиції, вдосконалення рівня майстерності. Важливим тут є вибір бази та керівників практики, встановлення тісного взаємозв'язку з учителями, і мені особисто з цим пощастило. Сподіваюсь, що під час педпрактики у студентів не зникло бажання працювати у школі.

У мене, наприклад, це бажання тільки посилилося.

Анастасія ПОДБІТОВА



## СПОГАД ПРО ТВОРЧЕ ЛІТО

Цьогоріч на свято Івана Купала викладачі кафедри української літератури та українознавства Леонід Козинський, Наталя Зарудняк та Оксана Денисюк мали пріємну нагоду виїхати в експедицію у село Легедзине Тальїнського району. Там, на базі Національного заповідника «Трипільська культура», в приміщенні, яке потребує ще остаточного завершення, відбулося відкриття художньої виставки творчості художниці й нашої викладачки Олени Поліщук. Її диво-картини зібралися оглянути люди з багатьох куточків нашої країни. Ректор УДПУ імені Павла Тичини, професор Н. С. Побірченко подякувала Олені

Л. В. КОЗИНСЬКИЙ

## УСТАМИ ПЕРШОКУРСНИКІВ

Ми натрапили на неї випадково. Коли в останній момент з'ясувалось, що гуртожиток мені «не світить», а квартира — де її зараз шукати? Може, на вахті нового корпусу щось порадять? Так, є одна заявка: потребують ще однієї дівчини на квартиру.

Бабуся вже чекала нас із мамою біля хвіртки. «Хороша!», — подумалось відразу. Розмова тільки укріпила мене в цій думці. Кімната й умови теж підходящі.

Перші два тижні наповнені різними подіями. Вдень — пари, а вечорами — розмови з сивою господинею. Скільки всього вона могла розповісти!...

Я вже почала звикати до такого життя. Здавалось, усе чудово. Аж раптом... В один ранок бабуся... померла! Так тихо і скромно, як і жила... Це був шок. Як пережили ми той день і наступну ніч — навіть не уявлю.

Наступні ночі ми зі співмешканкою спали з увімкненим світлом. Було страшно. А най-



(під час заняття 13 група)

## СТУДЕНТАМИ БУТИ НЕ НУДНО!

Першокурсники, що влились цьогоріч до наших університетських лав, одразу переконались у тому, що їх тут чекає безліч прецівих речей. Починаючи від мандрівок «Софіївкою» (студентський актив зі старших курсів підготував для молодих колег спеціальну екскурсію) та походу до університетського музею — завершуючи сезонним прибиранням університетської території.

А студенти 13 групи факультету української філології, крім щойно названих заходів і крім того, що відвідували «Софіївку» й раніше (збирались там окремою компанією для глибшого знайомства одне з одним, з куратором-викладачем М. С. Павленко і з куратором-студентом О. В. Яковенком), — мали прекрасну нагоду побувати в Музеї-квартирі громадської діячки і письменниці Н. В. Суровцові.

Виявляється, навіть для

корінних уманців став новиною невеличкий затишний будиночок у тихому завулку і те, що саме тут проживала й творила унікальна жінка — Надія Суровцева! Екскурсовод (наша колишня випускниця, до речі!) Людмила Сергіївна

Віталіївни, її енергетика, воля до життя й почуття гумору. А довелось їй зазнати й перебування в елітних ми-



Терлецька яскраво й докладно змалювала найцікавіші сторінки непростої Надіїної біографії. Всіх присутніх вразив незламний оптимізм Надії

стецьких салонах колись столичного Харкова (Н. Суровцева приятелювала ледь не з усіма представниками «Розстріляного відродження»), і — тридцятирічного поневіряння сталінськими таборами...

Думається, що кожен з відвідувачів тепер буде ходити старовинною Уманню з особливим трепетом, відчуваючи, серед іншого, і позитивну енергетику, енергетику великої любові до людей і до рідного міста видатної Жінки — Надії Суровцової.

М. С. ПАВЛЕНКО



важче було те, що бабуся мені... снилась! Просила їсти...

Аж тут навіduється ще одна жіночка — дуже схожа на мою хазяйку. Прийшла віддати старенький якийсь борт, але — не застала. Утім, я скористалась моментом і запросила гостю до столу. Жінка молилася і до, і після їжі. Просила царства небесного для своєї товаришки і — спокою для мене, аби та не турбувала мене, приходячи в сні.

І що ж? Справді, сні припинились. Ми заспокоїлися і знову стали вимикати на ніч світло.

Не знаю, які ще випробування чекають попереду. Але зрозуміла головне: все треба витримувати мужньо. Треба бути сильною і не дати впасті духом, хто поруч.

Олена УСАТЮК,  
студентка 13 групи

\* \* \*

Щоранку прокидаюсь у кімнаті, повітря якої не пронизане батьківським теплом і піклуванням. Хвилин десять лежу на незручному панцирному ліжку і думаю: ну чого мені так колись хотілося у це доросле життя? Якби зараз повернути стрілки годинника в той час, де я була дитиною, я б до всього і до всіх ставилась по-іншому... Зупиняю свої думки і швидко зриваюся з ліжка. Навстоячки поспідавши, біжу на пари. Там у мене немає часу думати: практичні, лекції, перерви, ксерокопії...

Після пар приходжу «додому». Похапцем пообідавши, іду в «читалку». Повернувшись, сідаю вчити практичні на наступний день. Стараюсь сконцентрувати свою увагу на написаному, щоб не відволікатись на матюки, які лунають на коридорі гуртожитка, співи з двору, грюкання дверима. Після того, як вивчила пари,

Отак і живу...

Аліна РАДЗІХ,  
студентка 13 групи



## Літературна комора

# ВІРШІ УЧАСНИКІВ ЛІТОБ'ЄДНАННЯ ІМЕНІ МИКОЛИ БАЖАНА

**Ольга**

**Михальченко**

\* \* \*

У вигадці її брехні  
погрузли ми.  
До чого призведуть  
слова ці?  
«Давай залишимося  
друзями», —  
Мов кістка, кинута  
собаці!..

Алла Сулима  
(теж учасниця  
літоб'єднання)

Змиритися не можу я,  
Що ти лишився просто другом.  
І в серці рана ця моя  
Надовго лишиться недугою.

Не мій уже ти навіть в сні,  
Та — сперечаюсь із Всешишнім!..  
Бо все не віриться мені,  
Що зву тепер тебе колишнім...  
\* \* \*

Банальна фраза,  
навіть не сумна,  
Мої всі мрії розгутила  
І згрунувала вміть усے  
вона,  
Що берегла я і що так  
любила...

Алла Сулима

«Розстаємося ми! Так треба!» —  
Ти поставив мене перед фактот.  
Знищив все, що я мала для тебе  
Й підірвав мое серце терактом.

Та чому лиш по телефону?  
Чом у вічі мені не поглянув?!  
Чи серйозно забракло резону?  
Чи погруз в драговинні обману?

А слова ті, мов купа гною,  
Впали в душу тяжким тягарем.  
Так постав ти переді мною  
Боягузом і злим гультяєм!..

**Сніжана Шутко**  
\* \* \*

Яскравим був спалах комети,  
Що сонцем залила весь світ.  
На іншому боці планети  
Я знов загубила твій слід.

Не буде листів і розмови.  
Лиш фото у рамці чуже.  
А серце мое до основи  
Любитиме вірно. Невже

Забудеш мене через роки?  
І чи обіймеш, як тоді?  
Почути так хочеться кроки,  
Босоніж йдучи по воді...  
\* \* \*

**Олена**

**Мельниченко**

\* \* \*

Кохання починається з очей,  
В яких сягаєш часом океану,  
Не бачиш інших навколо  
речей,  
А лиш любові почуття і шану!..  
Коли полинеш у бездонний  
світ,  
У карі хвилі, в ніжності  
чорноброву,  
Здається, в душу хлюпнув  
дивоцвіт  
І серце розтривожив юнакові!..  
Багато є і тверджень, і ідей  
За що людину можна покохати.  
Любов для мене — це тепло  
очей,  
Яке так щедро хочу дарувати!..

\* \* \*



**Катя Прилико,**  
**випускниця УДПУ**

\* \* \*

Руденька паняночко, ви  
листоноша?  
А де від Коханого листик?  
Чому Ваша торба не зовсім  
порожня,  
А того, що треба — не містить?  
  
— Вам пишуть, чекайте! —  
Вона посміхнулась.  
І раптом неначе розтала.  
Моя ж ти хороша!.. Я знов  
обернулася.  
... Лиш листя повільно  
кружляло...

**Марина Поліщук**

**Ностальгія**

Сьогодні знову бродить осінь,  
А я люблю, коли зима.  
Зі мною тінь цієї ночі,  
Ta і її вже тут нема.

Так дивно небо сумувало,  
Немов прощаєсь назавжди.  
В словах останніх вже замало  
Любові, ласки, доброти.

Для когось я — це тільки спогад,  
Відклика у віках строфа,  
Украдена весна і здогад,  
Життя за безцінь, задарма...

... Маленька посмішка на згадку  
І ніжний погляд через Час.  
У ностальгічному припадку  
Я — вічність у твоїх очах!

Природа одяглася в діаманти.  
Так сумно і не хочеться іти.  
І так приємно, так приємно знати,  
Що десь  
народжуєшся  
ти...

**Мар'яна Сапун,**  
**випускниця УДПУ**

\* \* \*

Смаком прощання пахне мое  
 волосся

Смаком прощання тебе поцілую в  
уста

Смаком прощання ця золота ще  
осінь

Ця спекотна ще днина, але вже не  
літня, не та...

Смаком прощання яблуко у  
долоні...

Смаком прощання чи, може,  
пізнання?

Ніжно, так ніжно торкнуся твоєї  
скроні

Й піду у тумани, що осінь

простелить зрання.

\* \* \*

В сні літала на зірку.  
Потім — так гірко.

Більш, ніж треба, свободи!

День був проти.

Я принесла із зірки

Торбу віршів.

Ну а там сто дві дірки

Місяць проріже.

Із дірок на оселі

Впадуть вірші.

Поламають вам стелі —

Гляньте вище!

А мені залишилась

Дірка з маком.

Але — пощастило:

З зірки смаком.

\* \* \*

Ти йдеш? Відчуваю.

Повернешся? Знаю.

Хіба ти не бачиш,

Що доля одна?

Якщо ти заплачеш —

Моя це вина.

Хіба ти не бачиш

Які між нами зв'язки?

Чи не відчуваєш

Цієї часу ріки?

Ти думаєш, відьма?

Можливо... Та ні!

В мереживо світ нам

Пов'язує дні...

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ: вул. Садова 28, м. Умань, 20300, кімната 327

Головний редактор: Марина Степанівна ПАВЛЕНКО

Макетування та верстка: Вікторія МИХАЙЛЮК

Свідоцтво про реєстрацію — ЧС — 479 від 16. 06. 2005 року

Друк: ПП Жовтий О. О.